

Das war Verrat (Era tradimento)

ISRC: GXJBK2668115

ISWC: T-985.261.098-1

Das war Verrat

[Strophe 1 / Prima strofa]

Unsere kleine Tochter fragt mich: Wo du bist, wann du kommst? Du sagst: Du stehst im Stau seit Stunden! Doch dein Mantel riecht nach Rauch. Du lachst zu laut, wenn du mich küsst, deine Augen wandern an mir vorbei. Erzählst mir ständig von deinem Kollegen. Ich kenn den längst aus deinem Handy. Ich weiß das schon seit vielen Wochen. Ich hoffte so sehr, es geht vorbei!

(La nostra bambina mi chiede: Dove sei, quando arrivi? Dici: Sei bloccato nel traffico da ore! Ma il tuo cappotto puzza di fumo. Ridi troppo forte quando mi baci, i tuoi occhi vagano oltre me. Mi parli del tuo collega, lo conosco da secoli dal tuo telefono. Lo sapevo da settimane, ma speravo che passasse!)

[Strophe 2 / Seconda strofa]

Du drehst dich weg beim Gutenachtkuss, so geübt, als wär ich Luft. Deine Haare riechen nach fremden Aftershave, neue Frisur, anderes Parfüm. Plötzlich Fitness, neue Hobbys, später Heimweg, gleiche Lügen. Deine Stories sind wie Serien, immer Staffeln, nie ein Ende, nur Betrügen.

(Ti allontani durante il bacio della buonanotte, così esperto, come se fossi invisibile. I tuoi capelli profumano di case altrui, un profumo diverso, una nuova fragranza. Improvvisamente fitness, nuovi hobby, tornare a casa più tardi, stesse bugie. Le tue storie sono come serie TV, sempre stagioni, non finiscono mai, solo tradimenti.)

[Chorus / Ritornello]

Das war Verrat, kein Unfall in der Nacht. Du hast einfach alles riskiert, bis unsre Ehe leise zerbrach. Ganz sacht du sagst, die Schuld lag nur an mir. Doch ich seh in deinen Augen, du strebst nach Geld und Gier.

(Quello è stato un tradimento, nessun incidente nella notte. L'hai pianificato in questo modo, così che il nostro matrimonio si sarebbe rotto)

silenziosamente. Così gentilmente dici, è stata tutta colpa mia. Ma vedo nei tuoi occhi, ti batti per soldi e avidità.)

[Bridge / Ponte]

Ich hab zu lang an uns geglaubt. Fotos im Flur, unsre Ringe im Schrank.
Jetzt steh ich hier mit den Trümmern in der Hand und ein Herz... dass dich
nicht mehr will !!!

(Ho creduto in noi per troppo tempo. Foto nel corridoio, i nostri anelli nella schiuma. Ora sono qui con i rottami tra le braccia e un cuore che non ti vuole più.)

[Chorus Finale / Ritornello finale]

Das war Verrat, kein Unfall in der Nacht. Du hast alles riskiert, bis unsre Ehe zerbrach. Du sagst, du hättest mich geliebt, doch in deinem kalten Blick seh ich nur noch Geld und Gier.

(Quello è stato un tradimento, nessun incidente nella notte. Hai pianificato tutto. Dici mi amavi, ma nel tuo sguardo freddo sono rimasti solo soldi e avidità.)